

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

APRIL 4 & 5, 2020
PALM SUNDAY
DOMINGO DE RAMOS

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

5:00 PM English

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon., Tues., Wed. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 9:00 a.m.—10:00 a.m.

English Only

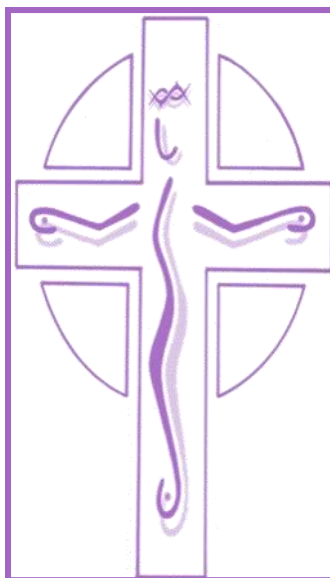
No appointment required—No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. STEVEN CORREZ

PASTOR

REV. JOHN SHIMOTSU

INTERIM PAROCHIAL ADMINISTRATOR

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

DIEGO VELASCO

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF

SUSANA VENTURA

CONSUELO SANCHEZ

VICKIE COLON

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



11.12.2019

demuscullo architecture

PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.

THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 3:30 P.M. SUNDAY 11:00 — 2:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado March 28, 2020

8:00 a.m. For those affected by COVID-19

5:00 p.m. †Margaret Kos

7:00 p.m. Concha Lopez—Intentions

Sunday/domingo March 29, 2020

8:30 a.m. †Gloria Dimson

10:30 a.m. †Miguel Lozano

12:30 p.m. †Francisca Zamora Flores

2:30 p.m. †Gioan Bao Tixita

5:00 p.m. For the People of the Parish

Monday/lunes March 30 2020

8:00 a.m. †Henry Clemons Meeker

Tuesday/martes March 31, 2020

5:30 p.m. Michele Graham—Intentions

Wednesday/miércoles April 1, 2020

8:00 a.m. Willie and Rachel Trujillo—
Wedding Anniversary

Friday/viernes April 3, 2020

8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales

Father John will include all mass intentions in his daily private mass celebration.



'**Saint Michael the Archangel**, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly **pray**; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$13,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 13,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

March 21 & 22, 2020

\$3,807.25

Maintenance Fund

\$1,342.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestra protección contra la maldad y las trampas del diablo; Que Dios lo reprenda, rezamos humildemente; ¿Y tú, príncipe de la hueste celestial, por el poder de Dios, empujas al infierno a Satanás y a todos los espíritus malignos que deambulan por el mundo en busca de la ruina de las almas?

'**Thánh Michael** tổng lãnh thiên thần, bảo vệ chúng ta trong trận chiến. Hãy là người bảo vệ chúng ta chống lại sự xấu xa và cạm bẫy của ma quỷ; Xin Chúa quở trách Ngài, chúng ta khiêm nhường cầu nguyện; Và người, hỡi Hoàng tử của Thiên đàng, nhờ quyền năng của Thiên Chúa, đâm vào địa ngục Satan và tất cả các linh hồn xấu xa lang thang khắp thế giới vì sự hủy hoại của các linh hồn

ADMINISTRATOR'S MESSAGE

MENSAJE DEL ADMINISTRADOR

What is spiritual communion?

St. Thomas Aquinas described spiritual communion as “an ardent desire to receive Jesus in the most holy sacrament and lovingly embrace him” at a time or in circumstances when we cannot receive him in sacramental Communion.”

St. Teresa of Jesus wrote: “When you do not receive communion and you do not attend Mass, you can make a spiritual communion, which is a most beneficial practice; by it the love of God will be greatly impressed on you” [The Way of Perfection, Ch. 35].

The Basic Elements of an Act of Spiritual Communion

1. Make an act of faith. The key here is to express to the Lord your faith in his merciful love and his real presence in the Eucharist. ...
2. Make an act of love. O Lord God, I love you above all things. ...
3. Express your desire to receive him.
4. Invite Jesus to come into your heart spiritually.

No particular prayer or formulary is required, though there are acts of spiritual communion in Catholic prayer books to help focus a proper intention. Below is a traditional prayer of spiritual communion attributed to St. Alphonsus Liguori:

My Jesus,

I believe that you are present in the Blessed Sacrament. I love you above all things and I desire you with all my heart. Since I cannot now receive you sacramentally, I ask you to come spiritually into my heart.

I embrace you as if you were already in my heart and unite myself to you completely. Amen

From Office of Worship—rcbo.org

**¿Qué es la comunión espiritual?**

Santo Tomás de Aquino describió la comunión espiritual como “un deseo ardiente de recibir a Jesús en el santísimo sacramento y abrazarlo con amor” en un momento o circunstancias en las que no podemos recibirlo en la Comunión sacramental ”.

Santa Teresa de Jesús escribió: “Cuando no recibes la comunión y no asistes a misa, puedes hacer una comunión espiritual, que es una práctica muy beneficiosa; por él el amor de Dios quedará muy impresionado en ti ”[The Way of Perfection, Ch. 35].

Los elementos básicos de un acto de comunión espiritual

1. Haz un acto de fe. La clave aquí es expresarle al Señor su fe en su amor misericordioso y su presencia real en la Eucaristía.
2. Haz un acto de amor. Oh Señor Dios, te amo por encima de todas las cosas. ...
3. Expresa tu deseo de recibirlo.
4. Invita a Jesús a entrar espiritualmente en tu corazón.

No se requiere ninguna oración o formulario en particular, aunque hay actos de comunión espiritual en los libros de oración católicos para ayudar a enfocar una intención adecuada. A continuación se muestra una oración tradicional de comunión espiritual atribuida a San Alfonso Liguori:

Mi Jesús

Creo que estás presente en el Santísimo Sacramento.

Te amo por encima de todas las cosas y te deseo con todo mi corazón.

Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, te pido que entres espiritualmente en mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras en mi corazón y me uno a ti por completo. Amén

De la Oficina de Culto—rcbo.org

REFLECTIONS ON THE READINGS

GIVE GLORY TO GOD

On the Fifth Sunday of Lent, just before we begin to enter Holy Week, we are summoned to Bethany. If we had been friends of Mary, Lazarus, and Martha, and found out that Lazarus was gravely ill, we probably would have dropped everything to be with them. This was what was so surprising about the behavior of Jesus. Although he was their close friend, he chose to stay away, that God's glory would be manifested. This is a persistent theme in John's Gospel. Right to the very end, Jesus' works were meant to give glory to the Father. As our Lenten journey reaches a crescendo, let us be mindful that, as people who have "put on Christ" in baptism, we are also called, by our attitudes and actions, to give glory to God.

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

DA GLORIA A DIOS

En el Quinto Domingo de Cuaresma, justo antes de entrar en la Semana Santa, somos llamados a Betania. Si hubiéramos sido amigos de María, Lázaro y Marta, y nos hubiéramos enterado que Lázaro estaba gravemente enfermo, probablemente lo habríamos dejado todo para estar con ellos. Eso es lo más sorprendente del comportamiento de Jesús. Pese a que era su amigo cercano, eligió mantenerse alejado, para que la gloria de Dios se manifestara. Este es un tema persistente en el Evangelio de Juan. Hasta el mismo final, las obras de Jesús son para dar gloria al Padre. A medida que nuestra jornada de Cuaresma llega a su apogeo, recordemos que, como personas que "se han revestido de Cristo" en el Bautismo, también somos llamados a dar gloria a Dios en nuestras actitudes y acciones.

Copyright © J. S. Paluch Co.

HOLY VIRGIN OF GUADALUPE



Holy Virgin of Guadalupe, Queen of the Angels and Mother of the Americas. We fly to you today as your beloved children. We ask you to intercede for us with your Son, as you did at the wedding in Cana.

Pray for us, loving Mother, and gain for our nation and world, and for all our families and loved ones, the protection of your holy angels, that we may be spared the worst of this illness.

For those already afflicted, we ask you to obtain the grace of healing and deliverance. Hear the cries of those who are vulnerable and fearful, wipe away their tears and help them to trust.

In this time of trial and testing, teach all of us in the Church to love one another and to be patient and kind. Help us to bring the peace of Jesus to our land and to our hearts.

We come to you with confidence, knowing that you truly are our compassionate mother, health of the sick and cause of our joy.

Shelter us under the mantle of your protection, keep us in the embrace of your arms, help us always to know the love of your Son, Jesus.

Amen

Archbishop Jose Gomez, President, USCCB

VIRGIN SANTÍSIMA DE GUADALUPE



*Riena de los Ángeles y Madre de las Américas
Acudimos a ti hoy como tus amados hijos.
Te pedimos que intercedes por nosotros con tu Hijo Como lo hiciste en las bodas de Caná.*

*Ruega por nosotros, Madre amorosa,
y obtén para Nuestra nación, nuestro mundo,
y para todas nuestras familias y seres queridos,
la protección de tus santos ángeles,
para que podamos salvarnos de lo peor de esta enfermedad.*

*Para aquellos que ya están afectados,
te pedimos que les concedas la gracia de la sanación y
la liberación. Escucha los gritos de aquellos que son
vulnerables y temerosos, seca sus lágrimas y ayúdalos
a confiar.*

*En este tiempo de dificultad y prueba,
Enséñanos a todos en la Iglesia a amarnos los
unos a los otros y ser pacientes y amables.*

*Ayúdanos a llevar la paz de Jesús a nuestra tierra y a
nuestros corazones.*

*Acudimos a ti con confianza, sabiendo que realmente
eres Nuestra madre compasiva, la salud de los
enfermos y la causa de Nuestra alegría.*

*Refúgiate bajo el manto de tu protección, manténnos
en el abrazo de tus brazos, ayúdanos a conocer siempre
el amor de tu Hijo, Jesús.*

Amen

Arzobispo José Gómez, Presidente, USCCB

LIFE, JUSTICE AND PEACE
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

Pandemic

What if you thought of it
as the Jews consider the Sabbath—
the most sacred of times?

Cease from travel.

Cease from buying and selling.

Give up, just for now,
on trying to make the world
different than it is.

Sing. Pray. Touch only those
to whom you commit your life.

Center down.

And when your body has become still,
reach out with your heart.

Know that we are connected
in ways that are terrifying and beautiful.

(You could hardly deny it now.)

Know that our lives
are in one another's hands.

(Surely, that has come clear.)

Do not reach out your hands.

Reach out your heart.

Reach out your words.

Reach out all the tendrils
of compassion that move, invisibly,
where we cannot touch.

Promise this world your love—

for better or for worse,
in sickness and in health,
so long as we all shall live.

—Lynn Ungar 3/11/20

Pandemia

¿Qué pasa si lo piensas?

como los judíos consideran el sábado

¿El más sagrado de los tiempos?

Cese de viajar.

Dejar de comprar y vender.

*Ríndete, solo por ahora,
en tratar de hacer el mundo
diferente de lo que es*

*Canta. Orar. Toca solo esos
a quien comprometes tu vida.*

Céntrarse.

*Y cuando tu cuerpo se ha quedado
quieto,*

Extiende tu corazón.

*Sepa que estamos conectados
de maneras aterradoras y hermosas.*

(Difícilmente podría negarlo ahora).

*Sepa que nuestras vidas
están en las manos del otro.*

(Seguramente, eso ha quedado claro).

No extiendas las manos.

Extiende tu corazón.

Extiende tus palabras.

*Llegar a todos los zarcillos
de compasión que se mueve,
invisiblemente, donde no podemos
tocar.*

Prométele a este mundo tu amor

Para bien o para mal,

*En la enfermedad y en la salud,
mientras todos vivamos.*

—Lynn Ungar 11/03/20

*The LORD is my shepherd;
I shall not want.*

—Psalm 23:1



*El Señor es mi pastor, nada
me falta.*

— Salmo 23 (22/1)



O Mary, you always shine on our path as a sign of salvation and of hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain, keeping your faith firm.

You, Salvation of the Roman People, know what we need, and we are sure you will provide so that, as in Cana of Galilee, we may return to joy and to feasting after this time of trial.

Help us, Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the cross, to the joy of the resurrection. Amen.

Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of we who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin

Prayer offered by His Holiness, Pope Francis, during the Wednesday audience held on 11 March 2020



Oh María, siempre brillas en nuestro camino como un signo de salvación y de esperanza. Nos confiamos a usted, Health of the Sick, quien en la cruz participó en el dolor de Jesús, manteniendo su fe firme.

Usted, Salvación del pueblo romano, sabe lo que necesitamos, y estamos seguros de que proporcionará para que, como en Caná de Galilea, podamos volver a la alegría y a la fiesta después de este tiempo de prueba.

Ayúdanos, Madre del Amor Divino, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que Jesús nos ordena, quien ha asumido nuestros sufrimientos y ha llevado nuestras penas para guiarnos, a través de la cruz, al gozo del resurrección Amén Bajo su protección, buscamos refugio, Santa Madre de Dios.

No desdeñen las súplicas de nosotros que estamos en juicio, pero líbranos de todo peligro, oh Virgen gloriosa y bendita

Oración ofrecida por Su Santidad, el Papa Francisco, durante la audiencia del miércoles celebrada el 11 de marzo de 2020

Dear Parishioners and Parents,

We want to inform you that Michael Medeiros, a musician, who worked at several of our parishes and one school (listed below) was arrested on Wednesday, March 11, 2020 on child molestation charges. As part of the requirements to work or volunteer anywhere within our Diocese, Mr. Medeiros had cleared all Diocesan Safe Environment screenings, training and fingerprinting. Once we were informed by a church employee of the accusation, Child Protective Services was immediately called, the police were notified and an internal investigation was conducted. Mr. Medeiros is no longer cleared to work at any Diocesan entity.

We want to assure that there have been no other reports brought to our attention regarding Mr. Medeiros. If you have any information about this case, we ask that you contact Orange County Law Enforcement at (714) 647-7419. Our assistance ministry coordinator is available to assist anyone who has a complaint or report of sexual abuse at the Diocesan Reporting Line at (800) 364-3064.

We ask for your prayerful support of all victims of childhood abuse and in particular for this victim and their family who are members of our Diocesan faith community. Mr. Medeiros was known to have worked at the locations below:

Sta. Margarita Catholic High School
Holy Trinity Parish
Mission Basilica, San Juan Capistrano Parish
Sta. Clara de Asis Parish
St. Edward the Confessor Parish
St. Juliana Falconieri Parish
St. Joseph Parish (Placentia)
St. Martin de Porres Parish
St. Norbert Parish

Yours in Christ,

Very Rev. Daniel Reader
Chancellor, Diocese of Orange

Estimados feligreses y padres,

Queremos informarle que Michael Medeiros, un músico, que trabajó en varias de nuestras parroquias y una de las escuelas (enumeradas a continuación) fue arrestada el miércoles 11 de marzo de 2020 por cargos de abuso sexual de menores. Como parte de los requisitos para trabajar o ser voluntario en cualquier parte de nuestra Diócesis, el Sr. Medeiros había aprobado todas las evaluaciones, capacitación y huellas dactilares de Diocesan Safe Environment. Una vez que fuimos informados por un empleado de la iglesia de la acusación, se llamó inmediatamente a los Servicios de Protección Infantil, la policía estaba notificado y se realizó una investigación interna. El Sr. Medeiros ya no está autorizado para trabajar en ningún Entidad diocesana.

Queremos asegurarnos de que no ha habido otros informes que nos hayan llamado la atención sobre el Sr. Medeiros Si tiene alguna información sobre este caso, le pedimos que se comunique con la Ley del Condado de Orange Cumplimiento en (714) 647-7419. Nuestro coordinador del ministerio de asistencia está disponible para ayudar a cualquiera que tiene una queja o informe de abuso sexual en la línea de informes diocesanos al (800) 364-3064.

Pedimos su apoyo en oración a todas las víctimas de abuso infantil y en particular a esta víctima y su familia que son miembros de nuestra comunidad de fe diocesana. Se sabía que el Sr. Medeiros había trabajado en los siguientes lugares:

Sta. High School secundaria católica de Margarita
Parroquia de la Santísima Trinidad
Misión Basilica Parroquia San Juan Capistrano
Sta. Parroquia Clara de Asis
Parroquia de San Eduardo el Confesor
Parroquia St. Juliana Falconieri
Parroquia de San José (Placentia)
Parroquia San Martín de Porres
Parroquia de San Norberto

Tuyo en Cristo
Muy Rev. Daniel Reader
Canciller, Diócesis de Orange

TREASURES FROM TRADITION

Ask senior parishioners about this fifth Sunday, and they will share memories of this Sunday years ago, when it was known as "Passion Sunday." In those days, the statues and crucifixes were draped in purple cloth, and a deeply somber atmosphere infused worship. The structure is different today for good reason. The stunning changes in the appearance of the church building drew attention away from the twofold work of Lent: reconciliation and preparing for initiation. Today, this Sunday is given to reflection on the necessity to commit, like Jesus, to the Father's will. Wherever elect are present today, the "A" reading reveals Jesus' compassion in the face of human suffering, and his desire to call us from the tombs of sin, isolation, and even death itself.

As Lent draws to a close over the next ten days, and before the beginning of the Easter Triduum on Holy Thursday, we enter an ideal time for celebrating the sacrament of reconciliation. Today's old title of "Passion Sunday" has migrated to next Sunday, also called "Palm Sunday." In many places, people prepare their own bundles of branches for next week's liturgy: pussy willow, forsythia, dogwood. If your parish schedules a procession, you may want to prepare these branches at home and bring them along.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Public Masses are suspended until further notice. Private Liturgies on an emergency bases, such as funerals and baptisms will be celebrated in compliance with social distance norms.

Confessions will be heard by appointment ONLY during regular Parish Office Hours.

Faith Formation Program activities including classes and Faith Fest have been suspended until April 20, 2020.

CHECK OUR WEBSITE AT: WWW.COSCP.ORG FOR THE LATEST UPDATES

Las misas públicas se suspenden hasta nuevo aviso.

Las liturgias privadas en una base de emergencia, como los funerals y bautizos, se celebrarán de conformidad con las normas de distancia social.

Confesiones se escucharán con cita SOLO durante el horario regular de oficina de la parroquia.

Programa de Formación de Fe las actividades del Programa de Formación de Fe, incluidas las clases y Faith Fest, se han suspendido hasta el 20 de abril de 2020.

CONSULTE NUESTRO SITIO WEB EN: WWW.COSCP.ORG PARA LAS ÚLTIMAS ACTUALIZACIONES

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Esta semana recordamos a San Isidro (560-621) el Obispo de Sevilla que en el 2002 fue nombrado uno de los posibles santos patronos del Internet por el Consejo Pontificio de Comunicación Social. Este santo hispano nunca usó el ciberespacio, pero sí fue el primero en hacer lo que el Internet tiene de bueno, reunir información de todo tipo en un sólo lugar para poder ser consultado fácilmente (user friendly). Esta obra de San Isidro es de 20 libros y se llama Etymologiae, o "Orígenes". Es la primera enciclopedia y trata de dar al lector una base de datos (database) de información sobre todo tipo de temas en forma de pequeños flashes.

La Iglesia desde siglos ha propuesto a los santos patronos para todo tipo de persona, de obra y de pasatiempos. Estos son modelos y protectores del uso correcto de nuestras habilidades humanas y para evitar abusos. Lamentablemente el Internet se usa para divulgar todo tipo de basura y calumnias. Sin embargo, hay que reconocer que esta herramienta puede ser un instrumento valioso para proclamar la palabra de Dios y el amor al prójimo.

—Fray Gilberto Cavazos, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.



Jesús le dijo a Marta: "Yo soy la resurrección y la vida; quien crea en mí, incluso si muere, vivirá, y todos los que viven y creen en mí nunca morirán. ¿Cree usted esto?" Ella le dijo: "Sí, Señor". Jn. 11: 25-27